

重慶

外務省

3-2707

0350

第 39 號

在重慶日本領事館

明治四十年四月八日發

第七號

專管居留地借地々券、雜形等取

調、件

當地帝國專管居留地借地々券、關
於取調方、自三月五日付送券二
辨、可訓令、趣政承悉、即取調
之處別紙、通、有之、
右乃、稟報、敬具

在重慶

明治四十年三月十一日領事德丸作花

外務大臣子爵林董殿

四十年四月七日記錄編纂

務 手 号

3-2707

0351

此際、其用、如、
實例、ナシ、不明、ト、思、フ

重慶專管居留地借地各券ノ雛形等、
関スル取調

一、借地志願者ニ交付ノ地券並ニ領事館及地
方官廳ニ留置シ地券ハ何レモ別紙雛形
ノ通リ

二、借地人己ヨリ得サル事故ニテ他人ニ借地權ヲ讓
渡スルハ付テ地券ノ書替ニ関スル手續ハ居留
地取極書第九條ニ若シ借地人ニシテ己ム
ヲ得サル事故アリテ借地權ヲ他人ニ讓渡スル
必要トスル場合ニハ其讓渡以前ニ日本領
事官ハ申立テ日本領事官之ヲ調査し清
國地方官ハ照會ノ手續ヲ經ルニ非カレバ地

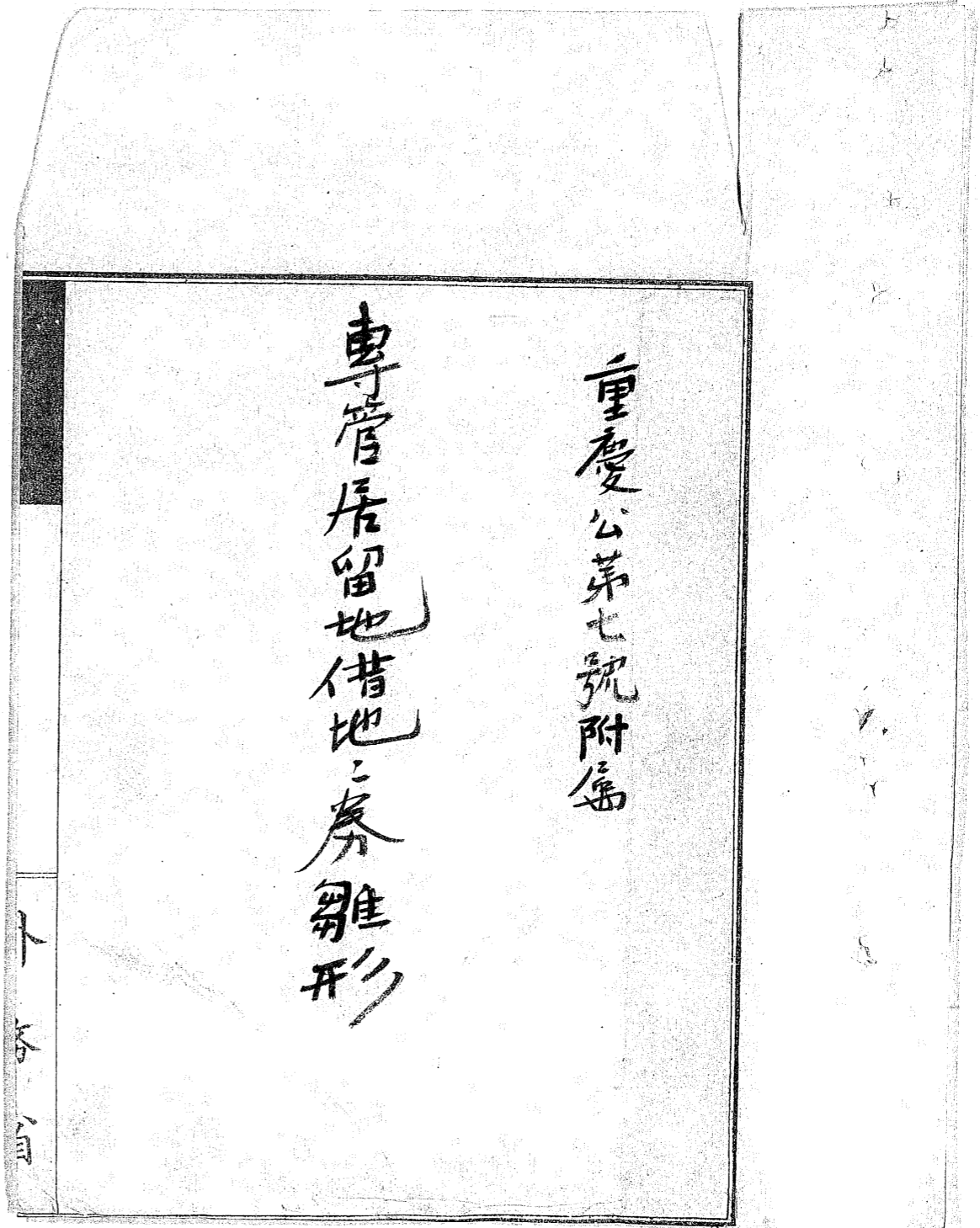
在重慶日本領事館

券ノ書替ヲ為スニトテ得ルノ規定レアリ但シ今
日ニテハ未ダ右書替ヲ為シタル實例ナシ

三、各借地權者ガ地券以外ニ於テ其權利ヲ証
スルカ為メ清國地方官廳ノ官簿ニ登記ス
ルニトシ未ダ地方官廳ニ其方法備リアラス
若シ將來右登記ノ必要アルニ於テハ地方官
ニ協議シテ其方法ヲ立テシムルヲ得

四、前項ノ登記方ヲ領事館ニ申請スル者
アルトシ其必要ヲ認ムルニ於テハ領事官地
方官ニ協議シテ其方法ヲ取ラシムル

五、香港ニ於テハ日本專管居留地ヲ除外他
外國居留地ナキ故ニ諸外國領事官ニ發
給スル地券ノ雛形ナシ



重慶公第七號附編

專管居留地借地之券雛形

重慶公

3-2707

0353

大清欽命 四川分巡川東兵備道監督重慶關兼辦通商事宜
四川重慶府巴縣正堂
今據

大日本國領事官

照會內開本國商民

欲照章

巴縣王家沱租界內

等

號地基

畝等因

查該號地基尚未經別人稟租在前應准租給

等

號地

一段所有丈量四至開列於後茲由地方官印發租契三紙由該領事
會印除本署存根備查及領事署分存一紙外合行給契與該
執為憑該商民租地之後務須遵照定章勿違須至租契者

計開四至

大清光緒

年

月

日

大日本欽命駐紮重慶管理通商事務領事官

大日本明治

年

月

日

大清欽命 四川分巡川東兵備道監督重慶關兼辦通商事宜 府 巴 縣 正 堂

為給租契事

今據

大日本國領事官

照會內開本國商民

欲照章租重慶府

巴縣王家沱租界內

等

號地基

畝等因前來准此

查該號地基尚未經別人稟租在前應准租給

等

號地基

一段所有丈量四至開列於後茲由地方官印發租契三紙由該領事

會印除本署存根備查及領事署分存一紙外合行給契與該商民收

執為憑該商民租地之後務須遵照定章勿違須至租契者

計開四至

大清光緒

年

月

日

大日本欽命駐紮重慶管理通商事務領事官

大日本明治

年

月

日